

Cartas al Director

La identificación en PubMed de estudios realizados en población española**Identifying studies in Spanish population in PubMed**

Sr. Director:

En un artículo publicado recientemente en Gaceta Sanitaria, Porta et al¹ revisan los estudios sobre concentraciones de compuestos tóxicos persistentes en medios biológicos humanos realizados en España en las últimas cuatro décadas. En dicho trabajo se emplea como elemento principal para la identificación de los estudios la base de datos MEDLINE/PubMed, complementando sus resultados con las referencias incluidas en las publicaciones así identificadas. Siendo ésta la parte más reproducible de la metodología descrita, la elección de los criterios de restricción geográfica ("Spain" y "Spanish") resulta sorprendente.

Desde hace más de 10 años, es sabido que el uso de estrategias de búsqueda como las indicadas carece de la sensibilidad y la especificidad necesarias para la población española, de forma que resulta imprescindible recurrir a estrategias complejas^{2,3}. Hasta hace poco, la identificación de los estudios realizados en España se ha efectuado en relación a un problema de salud determinado y basándose en estrategias desarrolladas específicamente para ese propósito, que rara vez se beneficiaban de estrategias previas. Hoy, sin embargo, se dispone de una herramienta sencilla y gratuita que, perfeccionando estrategias previas, permite identificar en PubMed los estudios realizados en población española. Este filtro geográfico ha demostrado ser válido y aumentar sustancialmente la identificación de documentos, con una sensibilidad y una especificidad excelentes (0,9 y 1,0, respectivamente)⁴. Esta herramienta ya se ha aplicado de forma satisfactoria para identificar estudios realizados en España sobre intervenciones preventivas⁵, estudios en el ámbito de la medicina del trabajo⁶ y ensayos clínicos en pacientes con infarto de miocardio⁴ y con enfermedad pulmonar obstructiva crónica⁴.

doi:10.1016/j.gaceta.2008.07.006

Un "filtro" sin indicios de relevancia para los estudios sobre concentraciones en humanos de compuestos tóxicos persistentes**A "filter" without signs of relevance for studies of concentrations of persistent topic compounds in humans**

Sr. Director:

Aunque algunas de las frases de la carta de José María Valderas son a nuestro juicio de significado un tanto críptico, parece que la relevancia real de su "filtro" todavía no ha sido contrastada con la amplitud y profundidad que él comprensiblemente desea. Por ello, creemos que al conformarse con expresiones como «es muy probable (...)» y «es asimismo probable» (último párrafo), Valderas desaprovecha una oportunidad óptima de aportar alguna prueba más de la significación y relevancia de dicho "filtro". Por

Es muy probable que el uso de fuentes complementarias (bibliotecas de distintas organizaciones, páginas web de organismos oficiales, tesis doctorales y presentaciones a congresos) haya servido para paliar las limitaciones de la estrategia de búsqueda en PubMed utilizada por Porta et al, pero también es probable que su actualización resulte mucho más laboriosa y su reproducibilidad más limitada que si hubieran recurrido a una estrategia mejor diseñada. Específicamente en el campo de la salud pública, la disponibilidad de un criterio de restricción geográfica local válido y fiable es de especial interés, tanto para el estudio de la situación de un problema dado en nuestro país como para la obtención de información sobre el impacto de políticas de salud nacionales o de intervenciones centradas en los individuos.

Bibliografía

1. Porta M, Puigdomènech E, Ballester F, et al. Estudios realizados en España sobre concentraciones en humanos de compuestos tóxicos persistentes. *Gac Sanit.* 2008;22:248-66.
2. Guardiola E. Algunas consideraciones sobre la búsqueda de estudios españoles en bases de datos internacionales. *Med Clin (Barc).* 1992;99:795-6.
3. Baños JE, Bosch F, Bigorra J, et al. Difusión internacional de los ensayos clínicos realizados en España: un análisis a través de su publicación en revistas científicas. *Med Clin (Barc).* 1994;102:441-5.
4. Valderas JM, Mendivil J, Parada A, et al. Construcción de un filtro geográfico para la identificación en Pubmed de estudios realizados en España. *Rev Esp Cardiol.* 2006;59:1244-51.
5. Esperato A, García-Altés A. Prevención en salud: ¿inversión rentable? Eficiencia económica de las intervenciones preventivas en España. *Gac Sanit.* 2007;21:150-61.
6. Sanz-Valero J, Veiga de Cabo J, Rojo-Alonso C, et al. Los filtros metodológicos: aplicación a la búsqueda bibliográfica en la medicina del trabajo española. *Med Segur Trab.* 2008;54:75-83.

José M. Valderas

National Primary Care Research and Development Centre, University of Manchester, Manchester, Reino Unido
Correo electrónico: jose.valderas@manchester.ac.uk (J.M. Valderas)

nuestra parte, hubiésemos preferido que la carta demostrase que el instrumento es eficiente para aumentar la sensibilidad y la especificidad de la búsqueda bibliográfica de nuestro trabajo¹, es decir, para identificar más estudios realizados en España sobre concentraciones en humanos de los cinco compuestos tóxicos persistentes objeto de la revisión¹. Esta cuestión puede desglosarse fácilmente en diversas preguntas operativas, de las cuales acaso las más relevantes sean las tres siguientes: 1) ¿Cuántos de los estudios incluidos en nuestro trabajo¹ se encuentran en Medline/PubMed? (la pregunta no sorprenderá a ningún conecedor de la historia del tema objeto de nuestra revisión¹⁻⁴); 2) ¿Cuántos de los estudios incluidos en nuestro trabajo hubiese identificado el "filtro" de Valderas?; y 3) ¿Hubiese incluido nuestro trabajo algún estudio relevante más, de haber utilizado dicho "filtro"? Ignoramos si al autor de la carta le resultará posible justificar algunas de las aseveraciones que efectúa respondiendo a las preguntas mencionadas o a otras de similar

pertinencia. Mientras tanto, es evidente que la carta ni siquiera aporta indicios de que sea menester corregir las conclusiones de nuestro trabajo¹.

Intentar tomar una cierta distancia racional y emocional respecto a las herramientas (bibliográficas, metodológicas, tecnológicas o de cualquier índole) que uno contribuye a desarrollar no es sólo una muestra de buen hacer científico⁵; ayuda, además, a valorar las características reales del contexto y del cuerpo de conocimientos científicos en que se desarrollan y al que contribuyen los distintos –habitualmente *muy* distintos – estudios. Todo ello no es óbice para que deseemos el mayor impacto posible al instrumento de José María Valderas.

Bibliografía

1. Porta M, Puigdomènech E, Ballester F, et al. Estudios realizados en España sobre concentraciones en humanos de compuestos tóxicos persistentes. Gac Sanit. 2008;22:248-66.
2. United Nations Environment Programme (UNEP), Chemicals. Regionally-Based Assessment of Persistent Toxic Substances, Mediterranean Regional Report.

doi:10.1016/j.gaceta.2008.09.001

UNEP Chemicals: Châtelaine (Suiza); 2002 [citado 4 septiembre 2008]; Disponible en: <http://www.chem.unep.ch>.

3. Porta M, Kogevinas M, Zumeta E, et al. Concentraciones de compuestos tóxicos persistentes en la población española: el rompecabezas sin piezas y la protección de la salud pública. Gac Sanit. 2002;16:257-66.
4. Porta M, Ballester F, Ribas-Fitó N, et al. Concentraciones de compuestos tóxicos persistentes en la población general española. Criterios para un diagnóstico de la situación actual. Gac Sanit. 2006;20:233-8.
5. Kaptchuk TJ. Effect of interpretive bias on research evidence. BMJ. 2003; 326:1453-5.

Miquel Porta ^{a,*}, Elisa Puigdomènech ^a y Ferran Ballester ^b

^aInstituto Municipal de Investigación Médica, CIBER de Epidemiología y Salud Pública (CIBERESP), Facultad de Medicina, Universidad Autónoma de Barcelona, Barcelona, España

^bEscola Valenciana d'Estudis en Salut (EVES), Valencia, CIBER de Epidemiología y Salud Pública (CIBERESP), España

*Autor para correspondencia.

Correo electrónico: mporta@imim.es (M. Porta)